

Electrical connection
Elektrischen Anschluss herstellen

*) External shield on housing
Außenschirm auf Gehäuse

1.

ID 1075573-01

The pulling force must be applied on the connector, and not on the wires.
Die Abziehkraft darf nur am Stecker und nicht an den Adern aufgebracht werden.

2.

20°...30°

Insert the crimp sleeve
Crimphülse einschieben

Gently press in the cable
Kabel mit leichter Kraft eindrücken

3.

$M_d = 5 \text{ Nm} + 0.5 \text{ Nm}$

Pin Layout
Anschlussbelegung

Vacant pins or wires must not be used!
Nichtverwendete Pins oder Adern dürfen nicht belegt werden!

● The sensor line is connected inside the encoder to the supply line.
Die Sensorleitung ist intern im Messgerät mit der Versorgungsleitung verbunden.

ER N 138x 62S14-70

62S14-70

ID 332199-xx
ID 332200-xx

External shield on crimp sleeve
Außenschirm auf Crimphülse

ER N 1381

	1b	7a	5b	3a	6b	2a	3b	5a	4b	4a	7b	1a	2b	6a
	Up	Sensor Up	0 V	Sensor 0 V	A+	A-	B+	B-	R+	R-	/	/	/	/
⇐	BNGN	BU	WHGN	WH	GNBK	YEBK	BUBK	RDBK	RD	BK	GY	PK	YE	VT

ER N 1387

	1b	7a	5b	3a	6b	2a	3b	5a	4b	4a	7b	1a	2b	6a
	Up	Sensor Up	0 V	Sensor 0 V	A+	A-	B+	B-	R+	R-	C+	C-	D+	D-
⇐	BNGN	BU	WHGN	WH	GNBK	YEBK	BUBK	RDBK	RD	BK	GY	PK	YE	VT

HEIDENHAIN

Mounting Instructions
Montageanleitung

ER N 1381.020
ER N 1381.026
ER N 1381.036
ER N 1381.062
ER N 1387.020
ER N 1387.025
ER N 1387.035
ER N 1387.056
ER N 1387.063
ER N 1387.071

12/2023

Items supplied:
Lieferumfang:

Montagesatz:
Mounting kit:

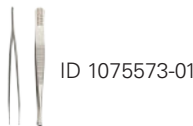
DIN 6912 – M5x50 – 08.8
ID 202264-36

Zwischenplatte
Spacer

2.5 x 8 DIN 7500-CE A2

Order separately:
Separat bestellen:

Mounting aid for engaging and disengaging the PCB connector
Montagehilfe zum Anstecken und Abziehen des Platinensteckers



DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
Technical support, measuring systems ☎ +49 8669 31-3104 . E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

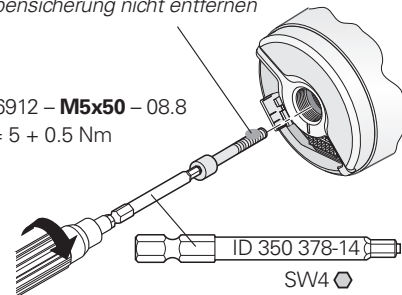




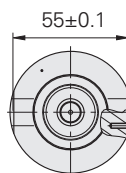
In addition to this, the machine manufacturer or designer himself must define the other data required for final assembly (e.g. tightening torque, anti-rotation lock for screws required or not) for the respective application. Mounting surfaces, mating shaft with thread and screw must be clean and free of grease. Do not engage or disengage any connections while under power. The system must be disconnected from power.

Achtung: Die Montage und Inbetriebnahme ist von einer qualifizierten Fachkraft unter Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.
Zusätzlich muss der Maschinenhersteller/konstrukteur die erforderlichen weiteren Angaben zur Endmontage (z.B. Anzugsmomente, Losdrehsicherung für Schrauben ja/nein) für die jeweilige Anwendung selbst festlegen.
Montageflächen, Kundenwelle mit Gewinde und Schrauben müssen sauber und fettfrei sein.
Die Steckverbindung darf nur spannungsfrei verbunden oder gelöst werden.
Die Anlage muss spannungsfrei geschaltet sein!

DIN 6912 – **M5x50** – 08.8
M_d = 5 + 0.5 Nm



Do not use the provided spacers for
a coupling distance of 55 ± 0.1 mm
*Zwischenplatten aus Lieferumfang nicht bei
Kupplungsabstand von 55 ± 0.1 mm verwenden*



The technical drawing illustrates a mechanical component with the following specifications:

- Front View (Top):** Shows a circular base with a central hole. Dimensions include a total width of 50.5 ± 1 , a distance from the center to the first step of 4.5 , and a distance between steps of $22^{+0.7}_{-0.4}$. A feature labeled 'X' is located at a distance of 11 ± 0.1 from the center. Surface finish requirements are specified as $R_a 0.02$ for the base and $R_a 0.15$ for the feature 'X'. A chamfer of $1:10$ is indicated.
- Top View (Bottom):** Shows the circular end face with a diameter of $\varnothing 55 \pm 0.1$. It features a central hole with a diameter of $\varnothing 8.5$ and a larger hole with a diameter of $\varnothing 58.7_{-0.2}^{\circ}$. A feature labeled 'M' is shown on the right side. A chamfer of $1:10$ is also present.
- Side View (Right):** Shows the profile of the component. Key dimensions include a total height of 58 ± 0.1 , a base thickness of 16 , and a fillet radius of R_3 . The angle of the sloped surface is $1.7^\circ \pm 10'$.

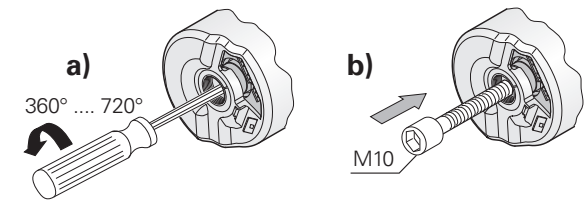
Additional details include callouts A, B, K, and M pointing to specific features, and various tolerances throughout the drawing.

- [A] = Bearings for customer shaft
Lagerung Kundenwelle
- [B] = Bearings for encoder
Lagerung Geber
- (M) = Measuring point for operating temperature
Messpunkt Arbeitstemperatur
- (K) = Required mating dimensions
Kundenseitige Anschlussmaße
- ① = Attachment for cable with crimp sleeve $\varnothing 6+0.3 \times 10$
Befestigung für Kabel mit Crimp-Hülse $\varnothing 6+0.3 \times 10$
- ② = Plug connector, 14-pin
Stiftleiste 14-pol.
- ③ = Reference mark for shaft/cap alignment
Referenzmarkenlage Welle - Kappe

mm

 Tolerancing ISO 8015
 ISO 2768:1989-mH
 ≤ 6 mm: ±0.2 mm

Press the encoder off the shaft
Messgerät von Welle abdrücken



Bending radius **R**
Biegeradius **R**

